



Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 2018
(OR. en)

9719/18

JAI 586
CATS 40
CT 108
COPEN 182
ENFOPOL 300

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 4 Ιουνίου 2018

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 9118/18

Θέμα: Θύματα τρομοκρατίας
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (4 Ιουνίου 2018)

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπείες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τα θύματα της τρομοκρατίας

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΘΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Το Συμβούλιο

ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ότι η τρομοκρατία αποτελεί μια από τις σοβαρότερες παραβιάσεις των αξιών πάνω στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, οι οποίες εκφράζονται στο άρθρο 2 της ΣΕΕ: σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της ισότητας, της αλληλεγγύης, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι οι τρομοκρατικές επιθέσεις αποσκοπούν να βλάψουν σοβαρά μια χώρα ή έναν διεθνή οργανισμό και συνιστούν επίθεση κατά της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του τρόπου ζωής μας. Επομένως, τα θύματα της τρομοκρατίας είναι οι στόχοι μιας επίθεσης που προσβάλλει με τον χειρότερο τρόπο τις θεμελιώδεις αρχές της Ένωσης. Οι δημοκρατικές κοινωνίες εν γένει, και ειδικότερα τα κράτη μέλη της ΕΕ, πρέπει να διασφαλίσουν ότι παρέχεται ολοκληρωμένη ανταπόκριση στις ανάγκες τους, συμπεριλαμβανομένης της έγκρισης μέτρων προστασίας, στήριξης και συνδρομής¹.

ΘΕΩΡΕΙ ότι το σημερινό φαινόμενο της τρομοκρατίας έχει συχνά διεθνή διάσταση όσον αφορά τους δράστες και θύματα, δεδομένης της μαζικής και αδιάκριτης στοχοποίησης. Ως εκ τούτου, πρέπει να τονιστεί η ανάγκη προσφοράς κατάλληλης και συντονισμένης ανταπόκρισης στις ανάγκες των θυμάτων, ανεξάρτητα από τον τόπο κατοικίας τους εντός της ΕΕ, σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 2017/541/ΕΕ.

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ το γεγονός ότι η αντιτρομοκρατική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης του 2005², που αναθεωρήθηκε το 2014, αναγνωρίζει ότι η αλληλεγγύη, η παροχή βοήθειας και η αποζημίωση των θυμάτων της τρομοκρατίας και των οικογενειών τους αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της αντίδρασης στην τρομοκρατία σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο.

¹ Με βάση τις αιτιολογικές σκέψεις 27-29 και το άρθρο 2 της οδηγίας 2017/541/ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.

² 14469/4/05.

ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι η οδηγία 2012/29/ΕΕ³, η οποία εφαρμόζεται για όλα τα θύματα όλων των εγκληματικών ενεργειών, αναγνωρίζει ότι τα θύματα της τρομοκρατίας χρήζουν προσοχής, στήριξης και προστασίας, λόγω της ιδιαίτερης φύσης του εγκλήματος που διεπράχθη εις βάρος τους, το οποίο όμως έχει περαιτέρω σκοπό να βλάψει την κοινωνία. Καλεί επίσης τα κράτη μέλη να λαμβάνουν ιδιαίτερα υπόψη τις ανάγκες των θυμάτων της τρομοκρατίας και των οικογενειών τους και να επιδιώκουν να προστατεύσουν την αξιοπρέπειά τους.

ΤΟΝΙΖΕΙ το γεγονός ότι η οδηγία 2017/541/ΕΕ⁴ σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας περιλαμβάνει διατάξεις ειδικά για τα θύματα της τρομοκρατίας, που ανταποκρίνονται πιο άμεσα στις ειδικές ανάγκες των θυμάτων της τρομοκρατίας, όπως συναισθηματική και ψυχολογική υποστήριξη αμέσως μετά την τρομοκρατική επίθεση και για όσο διάστημα είναι απαραίτητο, ιατρική περίθαλψη και υποστήριξη για την ενημέρωση σχετικά με οποιοδήποτε συναφές νομικό, πρακτικό ή οικονομικό θέμα.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η οδηγία αναγνωρίζει το δικαίωμα στην ενημέρωση και στην παροχή συνδρομής για τη διεκδίκηση της αποζημίωσης που προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η επίθεση, σύμφωνα με την οδηγία 2004/80/ΕΚ⁵ για την αποζημίωση των θυμάτων εγκληματικών πράξεων σε υποθέσεις με διασυνοριακό χαρακτήρα.

ΤΟΝΙΖΕΙ ότι πρέπει να προωθηθεί η συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών σχετικά με το θέμα αυτό ώστε να εξασφαλίζεται και να διευκολύνεται η πρόσβαση των θυμάτων στις αναγκαίες πληροφορίες, με την εξάλειψη τυχόν διοικητικών και νομικών εμποδίων και την αποφυγή άσκοπων καθυστερήσεων, ώστε να μπορούν να διεκδικούν τα δικαιώματά τους.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 22ας και 23ης Ιουνίου 2017 υπογραμμίζεται η σημασία της παροχής στήριξης στα θύματα τρομοκρατικών πράξεων.

³ Οδηγία 2012/29/ΕΕ της 25ης Οκτωβρίου 2012 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιου 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

⁴ Οδηγία 2017/541/ΕΕ, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

⁵ Οδηγία 2004/80/ΕΚ, της 29ης Απριλίου, για την αποζημίωση των θυμάτων εγκληματικών πράξεων.

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Ιουνίου του 2016 σχετικά με τη σύσταση άτυπου δικτύου για τα δικαιώματα των θυμάτων⁶.

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την έκθεση της Επιτροπής από την συνάντηση εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου σχετικά με τα δικαιώματα των θυμάτων, η οποία πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 29 Ιανουαρίου 2018.

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι υπάρχει μεγάλη ανάγκη για μια σταθερή δέσμευση της Ένωσης να προασπίζει τα δικαιώματα των θυμάτων εν γένει.

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την απαραίτητη συμβολή της κοινωνίας των πολιτών και των οργανώσεων θυμάτων στην παροχή στήριξης στα θύματα της τρομοκρατίας.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ τις κατευθυντήριες γραμμές του Συμβουλίου της Ευρώπης του 2005 (που αναθεωρήθηκαν το 2017) για τη βελτίωση της παρεχόμενης στήριξης, ενημέρωσης και αποζημίωσης στα θύματα της τρομοκρατίας.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ την Παγκόσμια Αντιτρομοκρατική Στρατηγική των Ηνωμένων Εθνών⁷, στην οποία τονίζεται η ανάγκη να προάγονται και να προστατεύονται τα δικαιώματα των θυμάτων της τρομοκρατίας.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ, επίσης, την απόφαση 2322 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της 12ης Δεκεμβρίου 2016, περί διεθνούς δικαστικής συνδρομής για την τρομοκρατία.

ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ για τη βαθιά του αλληλεγγύη στα θύματα της τρομοκρατίας και τις οικογένειές τους, και ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημασία της συνδρομής στα θύματα της τρομοκρατίας και τις οικογένειές τους και της στήριξής τους ώστε να αντιμετωπίσουν τις απώλειες και την ψυχική οδύνη τους.

⁶ 8960/16.

⁷ Απόφαση 60/288, της 8ης Σεπτεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της Παγκόσμιας Αντιτρομοκρατικής Στρατηγικής των Ηνωμένων Εθνών.

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΛΟΥΝΤΑΙ:

ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΝ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ αποτελεσματικά, ανάλογα με την περίπτωση, τις διατάξεις για την προστασία, τη στήριξη και τα δικαιώματα των θυμάτων της τρομοκρατίας που προβλέπονται στην οδηγία 2017/541/ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα και τις ειδικές ανάγκες αυτής της ομάδας ατόμων.

ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΝ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ αποτελεσματικά και ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΟΥΝ, ανάλογα με την περίπτωση, την πρακτική εφαρμογή των διατάξεων της οδηγίας 2012/29/ΕΕ, η οποία εφαρμόζεται για όλα τα θύματα όλων εγκληματικών ενεργειών, συμπεριλαμβανομένων των θυμάτων τρομοκρατικών ενεργειών και η οποία, μαζί με την οδηγία 2017/547/ΕΕ, συνιστά ένα συμπαγές σύνολο δικαιωμάτων για τα θύματα της τρομοκρατίας.

ΝΑ ΟΡΙΣΟΥΝ ένα εθνικό σημείο επαφής που θα είναι αρμόδιο για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη στήριξη, τη συνδρομή, την προστασία και το σύστημα αποζημιώσεων που τίθενται στη διάθεση των θυμάτων, με στόχο τη διευκόλυνση της ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών και συνδρομής σε περίπτωση τρομοκρατικής επίθεσης.

ΝΑ ΕΝΘΑΡΡΥΝΟΥΝ τη συνεργασία και τις συνέργειες με υφιστάμενες δομές της ΕΕ, όπως το Ευρωπαϊκό Δίκτυο για τα δικαιώματα των θυμάτων, το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο (ΕΔΔ), την EUROJUST και τα αστυνομικά δίκτυα και τα δίκτυα διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ.

ΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΣΣΟΥΝ εμπειρίες και ορθές πρακτικές όσον αφορά τη συνδρομή και στήριξη στα θύματα της τρομοκρατίας και να αξιολογήσουν, από κοινού με την Επιτροπή, το ενδεχόμενο να δημοσιεύσουν έναν οδηγό βέλτιστων πρακτικών σε περίπτωση τρομοκρατικής επίθεσης σε κράτος μέλος ώστε να βοηθηθεί ο συντονισμός και η ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών που είναι επιφορτισμένες με τη στήριξη και τη συνδρομή των θυμάτων.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΛΕΙΤΑΙ

ΝΑ ΣΤΗΡΙΞΕΙ τη σύσταση ενός Κέντρου Συντονισμού για τα θύματα της τρομοκρατίας, το οποίο θα μπορούσε να αποτελέσει έναν κόμβο συγκέντρωσης της αναγκαίας εμπειρογνωμοσύνης σχετικά με όλα τα θέματα που αφορούν τα θύματα της τρομοκρατίας και να συνδράμει τα κράτη μέλη με έναν οδηγό βέλτιστων πρακτικών για την αντίδραση σε περίπτωση τρομοκρατικής επίθεσης και την προετοιμασία για το ενδεχόμενο τρομοκρατικής επίθεσης.

ΝΑ ΣΤΗΡΙΞΕΙ τα κράτη μέλη όσον αφορά την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών και να προάγει ειδικές δραστηριότητες κατάρτισης που θα απευθύνονται στους επαγγελματίες που παρέχουν στήριξη και συνδρομή στα θύματα.